

사역보고서

결	담	당	분과장	위원장
재				

2010년도
(팀번호: 100) 팀 단기선교 사역보고서

기간 : 2010 년 11 월 3 일 (수) ~ 11 월 11 일 (목) / (8박9일)

주요사역지 : 우크라이나 . 우만

보고일자 : 2010 년 월 일
소 속 : 1 교구/부서 2 팀 지역
팀 장 : 이 승 득 (인) 
서 기 : 백 형 순 (인) 

(210mm×297mm)

사역보고서

2010년도
(팀번호: 100)팀 단기선교 사역보고서

기간 : 2010 년 11월 3일(수) ~ 11월 11일(목) / (8박 9일)

주요사역지 : 우크라이나 우만

보고일자 : 2010 년 월 일
소 속 : 1 교구/부서 2(팀)지역
팀 장 : 이승득 (인)
서 기 : 백형선 (인)

(210mm×297mm)

단기선교 사역보고서

파송국가(한글/영어)	팀 명	선 교 기 간
우크라이나/UKRAINE	100팀	2010 년 11월 3일 ~ 11월 11일 (8박 9일)

No.	직책	직분	성 명	성별	교적번호	연락처(H.P)	연락처(집)
1	팀장	안집	이승득	남	81-956		
2	총무	권사	전옥순	여	87-81		
3	서기	집사	백형선	남	88-232		
4	회계	집사	김근아	여	2005-0381		
5	의료	권사	임문자	여	85-335		
6	팀원	권사	이율의	여	93-1054		
7	팀원	권사	남주옥	여	93-1020		
8	팀원	권사	곽노경	여	88-940		
9	팀원						
10	팀원						
11							
12							
13							

<현 지 정 보>

정치상황 : 대통령 중심제		화폐단위	환율(US1\$당)	언어(비율) 1)우크라이나 2)러시아 3)	
		그리브냐	7.97	종교(비율) :1)정교회 2)카톨릭 3)개신교	
경제상황 : 농업이 주업이며 농산물 수출을 많이함, 우리나라 80년대와 비슷					
종교상황 : 대부분 정교회를 믿는 그리스도인 임				날 씨 정 보 : 비교적 포근함 (13도~15도)	
치안정보 : 행인이 많은 도로를 피하는 것이 좋음				풍토병정보 :	
총비용 (단위:원,\$)	숙박비 :	774,394(원)	주부식비	663,776(원)	기타급식비 :
	교통비 :	788,100(원)	통 역 비		기 타 :
성경, 찬 송 가				총 지 출 계 : 10,943,624원	
				교 회 수 령	준비비 : 200,000 원
지도구입경로 : 버스터미널 매점					사역비 : 2,880,000원
특 별 준 비 물 : 언어 사전					

〈사역지 및 숙박지〉

도착지	도 시 명 키에프										
숙박지	숙박지명 :	드루즈바 호텔	숙박비	2인1실 :	255	\$	청 결 도	중	예)상/중/하		
				3인1실 :		\$	은 수 유		예)유/무		
	E-mail :						냉 난 방	유	예)유/무		
	전 화 :	(044) 528-84-42					아 침 식 사 무		예)유/무		
숙소평가	비교적 깨끗하고 친절함, 생수를 가지고 가야함 온수가 나오며 샤워도 할 수 있고 화장실도 잘 갖추어져 있음										
사역지1	지 역 명 :	우만 (북쪽 50km)			전도방법 :					축호전도	
	사역조건:	복음전파			반 응 도 :					비교적	
사역지 위치:		우만 북쪽으로 50km 도부하부칸, 30km 키로보그리그									
이동방법및 소요시간:		승합차로 포장된 길 40분~50분									
향후전망:		대부분 정교회를 믿으며 예수그리스도는 잘 알고 있는 것으로 보임									
준비물:		식사 및 음료, 언어사전				문 맹 올 :					
참고사항:		마을이 조용하고 깨끗하며 온순함, 길거리에 없음									
숙박지	숙박지명 :	우만 호텔	숙박비	2인1실 :	147.5	\$	청 결 도	하	예)상/중/하		
				3인1실 :		\$	은 수 유		예)유/무		
	E-mail :	hotel_uman@ukr.net					냉 난 방	유	예)유/무		
	전 화 :	(099)516-34-47					아 침 식 사 유		예)유/무		
숙소평가	우만시내 중심에 위치하고 있어 출입하는 사람이 많고 오래된 건물임 언어가 잘 통하지 않음										
사역지2	지 역 명 :	키로보그리그			전도방법 :					노방전도, 학교 방문전도	
	사역조건:	복음전파			반 응 도 :					학생들이 너무 반기며, 복음에 잘 응함	
사역지 위치:		우만에서 동쪽으로 50km에 위치. 바반카 학교 방문, 도부하부끼 마을									
이동방법및 소요시간:		승합차로 포장된 길 50분									
향후전망:		학생들이 외국인들을 잘 따르기 때문에 복음전도에 적극적일 것으로 보임									
준비물 :		언어사전, 종이접기				문 맹 올 :					
참고사항:		학교를 방문할 때 교장선생님과 영어선생님을 만나 승낙을 받아야 함									
숙박지	숙박지명 :		숙박비	2인1실 :		\$	청 결 도		예)상/중/하		
				3인1실 :		\$	은 수 유		예)유/무		
	E-mail :						냉 난 방		예)유/무		
	전 화 :						아 침 식 사		예)유/무		
숙소평가											

<교 통>

노선정보	항공명 : 러시아 항공					
	출국항공경유지경로			소요시간	대기시간	
	대한민국	→	모스크바	9시간	4시간	
	모스크바	→	키에프	2시간		
		→				
	귀국항공경유지경로			소요시간	대기시간	
	키에프	→	모스크바	1시간 30분	3시간	
	모스크바	→	대한민국	8시간 30분		
		→				
	항공료 :		8,505,600원	현지공항세 :		\$
참고사항						
현지 교통 수단	No	종 류	비 용	이 용 방 법		
	1					
	2					
	3					
참고사항						
차량 렌트1	운전자명 :	알렉스 올래그	구사가능 언어/수준	영어	하	예)상/중/하
	E-mail :			기타(한국)어	하	예)상/중/하
	주 소 :		차 종 :	9인승 승합차		
	전 화 :	3806-8828-5034	일사용료	\$ 697. 80 /day	승차인원: 8명	
	평 가 :	기독교인으로 젊고 온순하며 친절함	총비용 :	\$6,280.22	동행기간: 9일	
렌트 소개경로						
차량 렌트1	운전자명 :		구사가능 언어/수준	영어		예)상/중/하
	E-mail :			기타()어		예)상/중/하
	주 소 :		차 종 :			
	전 화 :		일사용료	\$ /day	승차인원: 명	
	평 가 :		총비용 :	\$	동행기간: 일	
렌트 소개경로						

<음식 / 의복>

음식 정보	추천메뉴		
	종류	가격	평가
	빵	1000~4000원	한국인 입맛에 맞춤
	샐러드	5000원	한국인 입맛에 맞춤
	볶음(탕)	5000원	입맛에 맞지 않음
참고사항	음식점을 찾기 힘들고 언어 소통이 안되 주문할 수 없음. 또한 음식이 맞지 않으므로 대형슈퍼에서 빵, 양채, 치즈, 요쿠르트 등을 구매해 숙소에서 먹는 것이 좋음(단, 한국음식은 전혀 없음) 물은 꼭 슈퍼에서 사서 가지고 다녀야 함		
의복 정보	우리나라와 기후가 비슷하므로 계절에 맞게 준비하면 됨		
	점퍼, 바지 (비교적 단정하고 깨끗한 옷차림으로 준비하여야 함)		

현지인 E-mail 수집 정보

번호	성명	E-Mail
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		

일별사역내용

〈일정별사역내용〉

일 자	시 간	지역명	사역대상	사역내용	접촉자
11월 5일	09:30-12:10	(우만) 스티니마베리, 오퍼치오카	마을주민	축호전도, 노방전도	
	13:39-16:40	씨안읍지엔까	마을주민	축호전도, 노방전도	
11월 6일	10:00-12:30	(우만) 디스카브루스까	마을주민	축호전도, 노방전도	
	14:00-17:00	이스라폴리카, 그따프로비루까	마을주민	축호전도	
11월 7일	13:20-17:00	(아보르그리크) 조롱하루인, 롱이노루기, 비안지	마을주민 학교	정탐사역 정탐사역	
11월 8일	09:30-12:30	(키로브그리크) 도부하루칸	학교주변 마을주민 대로변 정류장	노방전도 축호전도 노방전도	
	13:00-15:30	바반카 마을 학교	어린이 학생	찬양 율동 전도 교실전도	
	15:30-16:30	그로드 세베	버스정류장 마을주민	노방전도 축호전도	
11월 9일	09:30-10:30	(우만) 우만종합병원	병실 환자 병원 도로변 행인	환자 위로 전도 노방전도	
	10:40-12:40	우만 2번 학교, 학교앞 도로	학생 행인	운동장에서 7~10명씩 모여 전도 노방전도	
	12:40-17:00	공원(투먼호놀)	공원주변 마을주민 공원내 행인	노방전도 노방전도	

〈사역종합보고〉

1. 사역총평	사역지에 도착해서 언어소통이 되지 않아 두려운 마음과 우리가 잘 할 수 있을까 라는 생각이 들기도 했지만, 예수그리스도의 십자가 믿음 안에서 팀장님, 총무님을 필두로 팀원들의 열성적인 활동으로 복음의 사역을 잘 마칠 수 있었습니다. 또한 팀원 중 영어가 능통한 분이 계셔서 학교사역을 더 효과적으로 할 수 있었습니다. 학교 외에도 마을에서 집안 전도와 숙소, 식당 등에서 많은 사역을 하였습니다. 행인이 많은 대로변에서 길거리 지갑으로 봉변을 당할뻔 하기도 하였고, 학교에서 돌팔매를 당하기도 했지만 팀장님과 팀원들의 슬기로운 대처로 잘 극복할 수 있었습니다. 주님의 크신 은혜 안에서 한마음 한 뜻이 되어 주님이 주신 사역을 충실히 수행하고 왔습니다. 이 모든 것이 예수그리스도와 함께 하심과 성령님의 인도하심을 확실히 체험하고 왔습니다.
2. 잘된 점	주님안에서 팀장님을 비롯해서 팀원 모두가 아무탈 없이 사역을 마치고 왔습니다.
3. 아쉬운 점	현지인과 언어소통이 안됨, 언어사전 준비가 미흡 운전동역자와의 의사소통에도 약간의 어려움이 있었음 우만에 식당이 별로 없고, 음식정보가 부족했음
4. 건의사항	복음전파를 위해 마을주민을 더 친밀하게 접할 수 있는 방법 고안 단정한 복장이 십자가 복음을 전하는데 더 효과적일 것으로 보임
5. 특기사항	주민들의 옷차림이 깨끗하고 단정하며 예의가 바름 집집마다 꽃정원이 있고 창문마다 국화꽃이 있음 산이 전혀 없으며 마을과 들녘뿐임 집안으로 못들어 오게함, 개가 집집마다 있음

2010-100

단기선교 지출내역 종합표

파송국: 우크라이나 ✓

팀 장: 이승득

기 간: 2010. 11.03~11.11(8박9일)

수 입		과 목	지 출			
USD	원 화		원 화	USD	현지화A	현지화B
	4,252,800	1.항공료 교회보조	4,252,800			
	4,252,800	2.항공료 개인부담	4,252,800			
	200,000	3.준비비	183,000			
2,880	2,880,000	4.현지 사역비 ①~④합계	2,255,024	75.00	17,372.19	
		①숙박비	774,394		6,171.00	
		②식 비	663,776	47.00	4,914.97	
		③교통비	788,100		6,280.22	
		④기 타	28,753	28.00	6.00	
		5. 소 계 (1~4합계)	10,943,624	75.00	17,372.19	
		6.준비비 반납금액	17,000			
		7.사역비 반납금액	625,000	625.00		
		8.조정 계정	-24			
2,880	11,585,600	총 계(5~8합계)	11,585,600	700.00	17,372.19	

감사위원 소견

이승득

감사필



팀 장: 이승득

연 락 처

총 무: 전옥순

연 락 처

회 계: 김근아

연 락 처

충현교회 감사위원회 귀중

양식 #6

단기선교 사역비 지급내역

파송국	우크라이나			부 서	1교구 2팀	
팀장	이승득	사역인원수	8명		1인1일사역비	₩40,000
기간	2010년 11월 3일	~	2010년 11월 11일		사역일수	8 박 9 일
항공료	교회보조	₩4,252,800		개인부담	₩4,252,800	
수령 사역비 총액	외화금액		원화금액		(인) 	
	\$2,880.00		₩2,880,000			
사무국 확인		확 인				
		일 자				

잔액 반납 확인서

No. 1

영 수 증

내용 이승득팀 우크라이나

정산 사역비 정산(외환)

₩	₩17,000
\$	\$625.00
€	
CNY	
기타	0

상기 금액을 정히 영수합니다.

2010년 12월 12일

담당 최은영


환전 내용

1. 현지화1

일자	매도통화	매입통화	적용환율	환차손	환차손 원화상당액
2010-11-3	\$1,500.00	11,952			
2010-11-10	\$630.00	5,021			
2010-11-10	\$50.00	399			
합 계	\$2,180.00	17,372	7.97		

2. 현지화2

일 자	매도통화	매입통화	적용환율	환차손	환차손 원화상당액
합 계	\$-	0	0		

3. 적용환율

USD 1\$	1000.00
현지화A(1달러당)	7.97
현지화B(1달러당)	0.00

단기선교 준비비 사용 내역서

1. 수입 내역

순위	일자	내역	금액(W)	비고
1	2010-11-03	준비비	200,000.00	

2. 지출 내역

순위	일 자	내 역	금 액(W)	비 고
1	2010-11-3	출발전 공항식대	69,000.00	
2	2010-11-11	리무진버스비	114,000.00	
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
		합 계	183,000.00	

단기선교 사역비 과목별 지출 내역서

1. 숙박비

※ 사역기간: 2010년 11월 3일 ~ 2010년 11월 11일

순위	일자	내역			금액		비고
		숙소명	전화번호	주소	US\$	현지화	
1	2010-11-3	키에프				2,040.00	
2	2010-11-4	우안				4,131.00	
3	2010-11-9						
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
소계		총 일간			\$-	6,171.00	₩774,394
		1일 평균			\$-	685.67	₩86,044

2. 식비

2-1. 주부식비

순위	일자	내역			금액		비고
		조식	중식	석식	US\$	현지화	
1	2010-11-4	o				185.85	
2	2010-11-4		o	o		628.71	11/5조식포함
3	2010-11-5		o			357.50	
4	2010-11-5			o		143.86	
5	2010-11-5			o		467.73	11/6조식, 중식포함
6	2010-11-6			o		897.91	11/7조식, 중식포함
7	2010-11-7			o		459.32	
8	2010-11-7	o	o			204.00	11/8조식, 중식포함
9	2010-11-7	o	o			11.55	11/8조식, 중식포함
10	2010-11-8			o		731.32	11/8석식, 11/9조중식
11	2010-11-10		o		30.00	734.02	공항가는길중식
12							
소계		총 일간			\$30.00	4,821.77	₩635,081
		1일 평균			\$3.33	536	₩70,565

2-2. 기타부식비

순위	일자	내역	금 액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-11-3	모스크바 공항- 생수	17.00		
2	2010-11-4	과일		12.75	
3	2010-11-4	과일		12.00	
4	2010-11-6	과일		34.00	
5	2010-11-8	젤리		25.95	
6	2010-11-8	빵		8.50	
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
소 계		총 일간	\$17.00	93.20	₩28,696
		1일 평균	\$1.89	10.36	₩3,188

3. 교통비

순위	일자	내역	금 액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-11-3	주차비(공항)		15.00	
2	2010-11-3	주유대		100.00	
3	2010-11-4	주차비		21.00	
4	2010-11-4	주차비(호텔)		42.00	
5	2010-11-4	주유대		301.23	
6	2010-11-4	기사핸드폰충전비		38.00	✓
7	2010-11-9	렌트비(송목사님)		5400.00	
8	2010-11-10	주유대		362.99	
9					
10					
소 계		총 일간	\$-	6,280.22	₩788,100 ✓
		1일 평균	\$-	697.80	₩87,567

4. 기 타

순위	일자	내역	금 액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-11-3	돌보기안경구입	28.00		
2	2010-11-5	우만지도구입		6.00	
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
소 계		총 일간	\$28.00	6.00	₩28,753
		1일 평균	\$3.11	0.67	₩3,195